

294

CSD

FICHE TECHNIQUE DE PRODUIT

TECHNICAL
CHESTERTON
PRODUCTS

Description

Le produit 294 CSD de Chesterton est un dégraissant industriel à action rapide conçu pour les équipements critiques. Il ne contient aucun solvant chloré, aromatique ou potentiellement toxique. Étudié pour pénétrer rapidement la saleté, la crasse, l'huile, la graisse, l'asphalte, les colles et les autres contaminants, il réduit au minimum les indisponibilités et le temps nécessaire à la maintenance mécanique.

Le 294 CSD est formulé pour s'évaporer rapidement en laissant peu de résidus, ce qui évite des indisponibilités coûteuses. Il est compatible avec la plupart des surfaces et nettoie une grande variété de souillures courantes dans l'industrie. Le produit 294 CSD est fréquemment employé pour la maintenance comme dégraissant d'usage général ; il est excellent pour éliminer les dépôts de lubrifiants avant la maintenance ou les nouveaux graissages. Il nettoie les composants optiques et électriques, et il élimine les encres d'impression, les résines et les polymères. Utiliser les mêmes précautions de manipulation qu'avec tout liquide inflammable. Le produit 294 CSD ne doit pas être utilisé sur du matériel électrique sous tension ou à proximité de sources d'inflammation.

Composition

Le produit 294 CSD de Chesterton est un mélange technique de solvants polaires et non polaires qui s'avère extrêmement efficace sur une grande variété de souillures. Il ne contient pas de solvants chlorés, de bromure de n-propyle ou de composés aromatiques tels que le xylène, le toluène ou l'éthylbenzène. La concentration en composés aromatiques du produit 294 CSD satisfait aux strictes exigences du Danemark et de l'Union Européenne. Il ne contient aucun polluant atmosphérique volatil dangereux figurant sur la liste de l'EPA américaine.

Propriétés physiques

Apparence	blanc, transparent
Forme	liquide
Densité	0,71
Pourcentage de produits volatils en volume à 25° C	100
Pourcentage de COV, EPA américaine	< 80
Solubilité aqueuse	Nulle
Concentration en composés aromatiques, %	< 0,2
Couleur (échelle Saybolt) (ASTM D 156)	> 30
Taux d'évaporation à 25° C, acétate de n-butyle = 1	5
Point d'éclair (ASTM D 93, DIN 51 755)	-18° C (< -4° F)

Utilisations suggérées

- Chaînes et câbles
- Boîtes d'engrenages
- Matrices et moules
- Paliers
- Outils pneumatiques
- Outils à air comprimé
- Chariots élévateurs
- Freins et embrayages
- Matériels de manutention
- Pièces et outils

Caractéristiques

- Évaporation rapide
- Aucun résidu
- Sans danger pour tous les métaux
- Sans danger pour la plupart des plastiques, caoutchoucs et revêtements – faire un essai localisé avant utilisation
- Faible concentration de composés aromatiques
- Ne contient pas de HCFC, CFC, tétrachloroéthylène, bromure de n-propyle
- Élimine la rouille, la saleté, l'huile et d'autres souillures industrielles
- Dissout les résines, polymères, adhésifs et résidus pétroliers

Mode d'emploi

Avant de l'utiliser sur des surfaces peintes, du plastique ou du caoutchouc, appliquer une faible quantité de produit 294 CSD à un endroit sans importance de la surface. Attendre une quinzaine de minutes et vérifier l'absence d'attaque ou de ramollissement de la surface. En cas d'attaque, ne pas utiliser le produit.

Entreposage

Le produit 294 de Chesterton doit être entreposé à des températures inférieures à 38° C et à distance des sources d'inflammation potentielles. La durée limite d'entreposage dans des contenants non ouverts est de deux ans à partir de la date de fabrication.

Sécurité

Avant d'utiliser ce produit, consulter sa fiche signalétique de sécurité ou toute fiche de sécurité applicable à votre lieu de travail.

TECHNICAL
CHESTERTON
PRODUCTS

MIDDLESEX INDUSTRIAL PARK, 225 FALLON ROAD
STONEHAM, MASSACHUSETTS 02180-9101 USA
TEL : (781) 438-7000 • TÉLÉCOPIE : (781) 438-2930
www.chesterton.com

© A.W.CHESTERTON CO., 2003. Tous droits réservés.
® Marque déposée, propriété exclusive de A.W. CHESTERTON CO.
exploitée sous licence aux États-Unis et dans d'autres pays.

DISTRIBUE PAR :

Les données techniques résultent d'essais en laboratoire ; elles ne sont fournies qu'à titre indicatif des caractéristiques générales. A.W. CHESTERTON CO. DÉCLINE TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VALEUR MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. LA RESPONSABILITÉ ÉVENTUELLE SE LIMITE AU REMPLACEMENT DU PRODUIT.

FORM NO. R80790

294 CRITICAL SURFACE DEGREASER - FRENCH

REV. 4/03



CHESTERTON
Global Solutions, Local Service.

Vers 2
27-05-2003

FICHES DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DES MATÉRIAUX

conforme à 91/155/CEE

1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PRÉPARATION ET DE LA SOCIÉTÉ/ENTREPRISE

Nom du produit : 294 CSD (aérosol)

Date de préparation : 27 mai 2003

No. de fiche : 388A

Société :

A.W. CHESTERTON COMPANY
225 Fallon Road
Stoneham, MA 02180-2999, USA
Tel. : 781-438-7000
(lun. - ven. 8 h. 30 - 17 h. EST)

Fournisseur :

Nos. téléphone d'urgence

Appeller Infotrac : 1-800-535-5053

hors d'Amerique du Nord : +1 352-323-3500 (en PCV)

Usage : Solvant dégraissant à évaporation rapide.

2. COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES COMPOSANTS

Ingrédients dangereux [†]	%Poids	no. CAS	no. CE	Symbole	Phrases R
alcool isopropylique	1-5	67-63-0	200-661-7	F, Xi	11-36-67
acétone	10-20	67-64-1	200-662-2	F, Xi	11-36-66-67
heptane	60-70	142-82-5	205-563-8	F, Xn, N	11-38-50/53-65-67
dioxyde de carbone	5-15	124-38-9	204-696-9	—	—
(R)-p-mentha-1,8-diène	1-5	5989-27-5	227-813-5	Xi, N	10-38-43-50/53

Consulter la rubrique n° 15 pour les Phrases R figurant sur l'étiquette et la rubrique n° 16 pour les autres.

3. IDENTIFICATION DES DANGERS

Facilement inflammable. Contenu sous pression. Irritant pour les yeux et la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges. Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique. Utiliser avec une ventilation suffisante. Eviter de mettre en contact prolongé et répété avec la peau. A ne pas utiliser sur des systèmes à oxygène.

4. PREMIERS SECOURS

Inhalation : Amener en plein air. Si le sujet ne respire pas, il faut entreprendre la respiration artificielle. Contacter un médecin.

Contact avec l'épiderme : = peau Lavez la peau avec de l'eau et du savon. Adressez-vous à un médecin si l'irritation persiste.

Contact avec les yeux : Rincez les yeux pendant au moins 15 minutes à grande eau. Adressez-vous à un médecin si l'irritation persiste.

Ingestion : Ne faites pas vomir. Si le sujet est conscient, donnez-lui beaucoup de lait ou d'eau pour diluer le contenu de l'estomac. Contacter immédiatement un médecin.

Conseils au médecin : Traiter les symptômes. L'arythmie cardiaque a été constatée dans des études effectuées sur des animaux. L'épinéphrine et les autres drogues sympathicomimétiques ne doivent être utilisées qu'en dernier recours dans les situations où le patient est en danger de mort immédiat, et conjointement à une surveillance cardiaque.

Date : 27 mai 2003

Nom du produit : 294 CSD (aérosol)

No. de fiche : 388A

5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Moyens d'extinction :	Dioxyde de carbone, produit chimique sec, mousse ou brume d'eau
Dangers particuliers d'incendie ou d'explosion :	Lorsque les récipients sous pression sont chauffés, ils présentent un risque potentiel d'explosion.
Procédures spéciales de lutte contre l'incendie :	Refroidissez avec de l'eau les récipients exposés à la chaleur. Il est recommandé que le personnel de lutte contre l'incendie possède un dispositif respiratoire indépendant.

6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Précautions individuelles :	Evacuez la zone. Assurer une ventilation adéquate. Utiliser les contrôles d'exposition et une protection personnelle comme indiqué dans la Rubrique 8.
Précautions pour la protection de l'environnement :	Pas de précaution spéciale.
Méthodes de nettoyage :	Contenez le versement dans une zone limitée. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Si l'élimination des sources d'inflammation n'est pas possible, rincer les matériaux avec de l'eau. Ramassez avec un matériau absorbant (sable, sciure, argile, etc.) et placez dans un récipient convenable pour son enlèvement. Faire attention, car le sol peut être glissant à l'endroit où le produit a été renversé.

7. MANIPULATION ET STOCKAGE

Manipulation :	Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent. Conserver à l'écart de toute source d'ignition - Ne pas fumer.
Stockage :	Récipient sous pression. A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage.

8. CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Ingrédients dangereux

	VLS ACGIH	
	ppm	mg/m ³
alcool isopropylique	400 STEL	—
acétone	500 STEL	—
heptane	750 400 STEL	1640
dioxyde de carbone	500 5000 STEL	2050 9000
(R)-p-mentha-1,8-diène	30000	54000

Protection respiratoire :	Pas nécessaire en général. Si les limites d'exposition sont dépassées, utiliser un appareil respiratoire homologué pour les vapeurs organiques.
Ventilation :	Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Si les limites d'exposition sont dépassées, il faut bien aérer la zone.
Gants de protection :	Pas nécessaire en général.
Protection des yeux :	Verres protecteurs. <i>Lunette</i>
Autres :	aucun

Date : 27 mai 2003

Nom du produit : 294 CSD (aérosol)

No. de fiche : 388A

9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Forme	liquide	Odeur	éthéré
Couleur	transparent, blanc	Tension de vapeur à 20° C	inconnu
Point d'ébullition	56°C, produit seulement	% de produits aromatiques par poids	< 0,2%
Point de fusion	inconnu	pH	n'est pas applicable
% volatil	100%	Poids par volume	0,71 kg/l, produit seulement
Point d'éclair	-18°C	Coefficient (eau/huile)	n'est pas applicable
Méthode	PM, vase clos, produit seulement	Densité de la vapeur (air=1)	> 1
Viscosité	n'est pas applicable	Taux d'évaporation (ether=1)	< 1
Temp. d'auto-inflammation	222°C	Solubilité dans l'eau	aucun
Données sur l'explosion	LEI: 1,1; LES: 7	Autres	aucun

10. STABILITE ET REACTIVITE

Stabilité :	Stable
Polymérisation dangereuse :	Ne se produit pas
Produits dangereux de décomposition :	Le monoxyde de carbone, le dioxyde de carbone, les aldéhydes et autres vapeurs toxiques.
Conditions à éviter :	Flammes libres et surfaces portées au rouge.
Matériaux à éviter :	Agents très oxydants, comme le chlore liquide et l'oxygène concentré.

11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

Voie primaire d'exposition en usage normal :	Inhalation, mise en contact avec la peau et les yeux. Le personnel atteint d'allergies pré-existantes de la peau ou des poumons peut être affecté par l'exposition.
Effets graves :	Le contact direct avec les yeux cause leur irritation. Une inhalation excessive des vapeurs provoque une irritation des yeux et du système respiratoire et peut causer des maux de tête, et autres troubles du système nerveux. Contient un sensibilisant cutané.
Effets chroniques :	Les contacts prolongés ou répétés avec la peau peuvent irriter la peau et causer la dermatite. L'absorption par la peau est possible, mais il est improbable qu'elle cause une exposition sévère.
Autres informations :	Ce produit ne contient pas d'agent cancérogène figurant sur la liste du Centre International de Recherche sur le Cancer (CIRC).

12. INFORMATIONS ECOLOGIQUES

Les informations écotoxicologiques n'ont pas été déterminées spécifiquement pour ce produit. L'information donnée ci-dessous est basée sur la connaissance des composants et sur l'écotoxicologie de substances similaires.

Mobilité :	Liquide. Insoluble dans l'eau. Lors de l'évaluation de la mobilité environnementale, tenir compte des propriétés physiques et chimiques du produit (voir la Rubrique 9). Les ingrédients dangereux s'évaporent rapidement dans l'air s'ils sont relâchés dans l'environnement.
Dégradabilité :	Alcool isopropylique, acétone: biodégradable. Heptane: biodégradation possible. Alcool isopropylique, heptane, (R)-p-mentha-1,8-diène: en environnement atmosphérique, il est prévu que la dégradation se produira après quelques jours ou quelques semaines. Acétone: susceptible de se dégrader à l'air.
Accumulation :	Heptane, (R)-p-mentha-1,8-diène: la bioaccumulation est possible dans les poissons et les organismes aquatiques. Alcool isopropylique, acétone: faible risque de bioaccumulation (BCF < 100).
Écotoxicité :	Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.

Date : 27 mai 2003

Nom du produit : 294 CSD (aérosol)

No. de fiche : 388A

13. CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION

Incinérer ou enterrer la matière absorbée dans une zone approuvée. Incinérer les contenants scellés dans une installation adéquate. Consulter les règlements locaux, provinciaux et nationaux/fédéraux et se conformer au règlement le plus strict.

Code du CED : 15 01 10

14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

TDG : AEROSOLS, FLAMMABLE, CLASS 2.1, UN1950

IMDG : *AEROSOLS, CLASS 2, UN1950

*NOTE: Shipped as DANGEROUS GOODS IN LIMITED QUANTITY OF CLASS 2 Ref: IMDG Code 2000 - Chapter 3.2 Dangerous Goods List for UN1950, Aerosols, column 7 (limited quantities) page 93, special provisions 277 page 186 and Chapter 3.4 (Limited quantities) page 192

IATA/ICAO : AEROSOLS, FLAMMABLE, CLASS 2.1, UN1950

ADR/RID : 1950 AEROSOLS, 2, 5F, ADR

15. INFORMATIONS REGLEMENTAIRES

Classification CE[†] : F - Facilement inflammable, Xi - Irritant, N - Dangereux pour l'environnement

Phrases R :
R36/38 Irritant pour les yeux et la peau.
R43 Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
R67 L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.
R50/53 Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.*

Phrases S :
S16 Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.
S23 Ne pas respirer les vapeurs/aérosols.
S24 Éviter le contact avec la peau.
S37 Porter des gants appropriés.
S51 Utiliser seulement dans des zones bien ventilées.
S26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
*R65: ne s'applique pas d'après les critères

Noms des substances sur l'étiquette : (R)-p-mentha-1,8-diène

Autres informations : Récipient sous pression. A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

Classification Canada[†] : A: Gaz comprimés; B5: Aérosols inflammables; D2B: Matières toxiques ayant d'autres effets

Locutions de risques : Aérosol inflammable. Irritant pour les yeux et la peau. Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

Mesures de prévention et premiers soins : Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Ne pas respirer les vapeurs/aérosols. Porter des gants appropriés et un appareil de protection des yeux. Éviter le contact avec la peau. Utiliser seulement dans des zones bien ventilées. Si le sujet est affecté par les vapeurs, amener à l'air frais. En cas de contact avec les yeux, laver abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

Autres informations : Récipient sous pression. A protéger contre les rayons solaires et à ne pas exposer à une température supérieure à 50°C. Ne pas percer ou brûler même après usage. Ne pas vaporiser vers une flamme ou un corps incandescent.

16. AUTRES INFORMATIONS

Phrases de risques sous la rubrique n° 2 : R10: Inflammable.
R11: Facilement inflammable.
R36: Irritant pour les yeux.
R38: Irritant pour la peau.
R43: Peut entraîner une sensibilisation par contact avec la peau.
R50/53: Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
R65: Nocif: peut provoquer une atteinte des poumons en cas d'ingestion.
R66: L'exposition répétée peut provoquer dessèchement ou gerçures de la peau.
R67: L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges.

Changements apportés à la FDS dans cette révision : première édition

Les informations ci-jointes sont basées uniquement sur les données apportées par les fournisseurs du matériel utilisé, et ne tiennent aucunement compte du mélange. Il n'existe pas de garantie, exprimée ou implicite, concernant l'exactitude de ces données ou du choix des produits utilisés pour une application spécifique. L'utilisateur doit être en mesure de choisir lui-même les produits appropriés.